



## JETS ziehen Bilanz

Basketballer feiern Saisonergebnis

## Aktiv im Sommer

Fitnessabteilung formiert sich neu

## Filzkugel fliegt wieder

Tennismannschaften  
vorgestellt

## Kickernews

Rund ums Fußballleder



# Genau betrachtet

Umbau wird zum Schmuckstück



## CHARLIE WEISS, WAS SERVICE HEISST. WIR AUCH.

Erwarten Sie vom führenden Baufachhändler nicht weniger, als den perfekten Service. Neben Baustoffen liefern wir Ihnen maßgeschneiderte Lösungen und Antworten auf alle Ihre Fragen. So, wie Sie es sich als Profi wünschen.

**Raab Karcher Niederlassung**  
Ratiborer Straße 10  
84478 Waldkraiburg  
Tel.: 0 86 38/60 08-0  
[www.raabkarcher.de](http://www.raabkarcher.de)



### **Raab Karcher Niederlassung Waldkraiburg jetzt mit Solarkauf-Shop**

Alles aus einer Hand für Solar-Profis und Privatkunden  
Umfassende Ausstellung mit qualifizierter Beratung

Mit der neuen Vertriebsmarke „Solarkauf“ bietet der deutschlandweit führende Baufachhändler Raab Karcher künftig auch in der Niederlassung Waldkraiburg alles aus einer Hand – vom Solarmodul über den Wechselrichter bis hin zum Zubehör.

Der Solarkauf-Shop, bestehend aus einem Ausstellungs- und einem Beratungsmodul, wurde Mitte Februar offiziell eröffnet.

Bei Raab Karcher:

Solarkauf  
Ratiborer Straße 10  
84478 Waldkraiburg  
Tel. 0 86 38/60 08-0  
[www.solarkauf.com](http://www.solarkauf.com)  
[info@solarkauf.com](mailto:info@solarkauf.com)

**SOLARKAUF** 



Nix muss,  
alles kann!

## Inhalte

- 4** Tennisabteilung  
Rund um die Tennisabteilung
- 6** Fitnessabteilung  
Neue Performer gewählt
- 8** Fußballabteilung  
gute Bilanz der Rückrunde
- 14** Basketball  
Supersaison der JETS
- 17** Vereinsjubiläum  
SpVgg besucht TUS Jettenbach zum 120 jährigen
- 18** Schmuckstück  
Umbau wird zum Highlight

## Impressum

Grün Weiss Echo ist die offizielle Vereinszeitschrift der Spielvereinigung Jettenbach e.V. Sie erscheint 4-mal im Jahr.

Herausgeber:

Spielvereinigung Jettenbach e.V., Jettenbacher Strasse 2, 84555 Jettenbach  
Tel. +49 (0)8638 7585 • Fax. +49 (0)8638 7585  
www.spvgg-jettenbach.de, vorstand@spvgg-jettenbach.de

Auflage 700 Stück - Verteilung: alle Haushalte im Ortsgebiet Jettenbach und Mittergars  
Burles Kneipe - Dorfladen Mittergars - Raiffeisenbank St.Erasmus  
Friseur Gerstner Jettenbach - Sparkasse Kraiburg - Edeka Rinner, Kraiburg  
Der Bezug ist kostenlos - ein Rechtsanspruch hierauf besteht nicht.

Für eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.  
Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt die SpVgg Jettenbach e.V. Die abgedruckten Berichte geben die Meinung des jeweiligen Autors, jedoch nicht unbedingt die Position der SpVgg Jettenbach e.V. wieder. Irrtümer oder fehlerhafte Darstellungen sind bei aller Vorsicht nicht auszuschließen.

Redaktion: Peter Schillmaier - e-Mail: schatzmeister@spvgg-jettenbach.de  
Satz und Layout: Christian Gerstner - e-Mail: admin@spvgg-jettenbach.de  
Lektorat: Gerlinde Herget  
Online-Druckerei:

**saxoprint**



Liebe Freundinnen und Freunde der Spielvereinigung,

ob sich das Sommermärchen aus der vergangenen Fußballweltmeisterschaft wiederholt oder nicht, vermag ich zum Redaktionsschluss leider nicht zu beantworten. Aber eines bin ich mir sicher.

Die Verantwortlichen haben alles Menschenmögliche getan um bestens vorbereitet in den Wettbewerb zu gehen. Zum Gelingen wünschen wir den Akteuren das nötige Quäntchen Glück um am Ende dem Wunsch nach der Meisterschaft möglichst nahe zu kommen.

Genauso sicher wie im oben genannten Fall bin ich mir, das unsere Funktionsträger in den Abteilungen und der Vorstandschaft Ihr Bestes geben. Klar, nicht immer lässt sich Wunsch und Wirklichkeit auf einen Nenner bringen, aber davon lassen wir uns nicht beeindrucken.

Hinzufallen ist keine Schande, liegen zu bleiben aber schon. So oder ähnlich brachte es einmal ein erfolgreicher Unternehmer zum Ausdruck.

Der Umbau unserer Funktionsräume in der Mehrzweckhalle steht kurz vor der Fertigstellung. Viele Arbeitsstunden unserer Mitglieder haben geholfen die Kosten überschaubar zu halten. Allen voran sei hier unser erster Vorstand Peter Heindl genannt. Die Vielzahl von Ihm geleisteten Arbeiten geht deutlich über das Normalmaß hinaus.

Für einen ersten Vorstand nicht unbedingt üblich, als Koordinator und als wichtigster Handwerker herauszustechen.

Nicht alle Mitglieder sahen sich in der Lage zwei oder drei Stunden für unseren Verein leisten zu können.

Schade - es hat nämlich meist Spaß gemacht und die Sportlerfamilie einander näher gebracht.

Erwähnt sei auch an dieser Stelle der besondere Einsatz von Thomas Loose. Als Koch vom Dienst hat er, sofern es Ihm zeitlich möglich war, unseren Handwerkern eine Brotzeit zubereitet.

Danke - Thomas, im Namen aller Verköstigten.

Zu guter Letzt möchte ich auch den Vertreterinnen und Vertretern der Gemeinde Jettenbach recht herzlich danken. Ohne Ihre Zustimmung wäre es erheblich schwerer gewesen, die notwendigen Arbeiten durchzuführen.

Ein Schmuckstück steht kurz vor der Vollendung und die sporttreibenden Damen und Herren freuen sich auf zeitlose Funktionsräume die mit einer Technik auf der Höhe der Zeit ausgestattet wurden.

Trotz der großen Freude über das Erreichte, bleibt die Vision von einem Erweiterungsbau in der Mehrzweckhalle bestehen.

Wer aufhört zu träumen, hat aufgehört zu leben.

Mit sechshundert Grüßen  
Euer Christian Gerstner (2. Vorstand)

## Next Generation

am 10. März fand in der Bahnhofsgaststätte Grasser die diesjährige Tennisversammlung statt. Wie im Vorfeld erwartet wurden die Kandidaten der Abteilungsleitung mehrheitlich gewählt. Für die kommenden 3 Jahre führen nun Stefan Greilinger als Abteilungsleiter, Gerd Zschörnig als Stellvertreter, Thomas Loose als Abteilungskassier, Klaus Wasylaszczuk als Sportwart und Georg Reindl in der Funktion als Technischer Leiter die Geschicke der Tennissportlerinnen und Sportler.

Nach mehr als 20 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit wurde Hildegard Bonetsmüller aus Ihrer Tätigkeit als Kassierin verabschiedet. Hildegard führte die Abteilungskasse stets zur vollsten Zufriedenheit der Abteilungsleitung und den Tennismitgliedern. Dafür dankte der neu gewählte Kapitän Greilinger und der scheidende Abteilungschef Loose im Namen der Mitglieder recht herzlich.

„Die Talsohle ist durchschritten“ Mit diesen Worten berichtete die Abteilung von der Zunahme der Mitgliederzahlen auf nunmehr 89 weiblichen und männlichen Mitgliedern. Die kommende Punktspielrunde verspricht auch wieder mehr Aktivität auf der heimischen Anlage. Mit einer Damenmannschaft, zwei Herrenmannschaften und einer Seniorenmannschaft ab fünfzig Jahren, hat die Tennisabteilung heuer wieder vier Mannschaften im Wettbewerb beim Bayerischen Tennisverband gemeldet.

Mit der Vereinsmeisterschaft und dem abschließenden Sommerfest der „Tennislern“ findet Ende Juli das Tennisjahr seinen diesjährigen Höhepunkt. Dazu laden wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner des „weißen Sports“ recht herzlich ein.

Wir freuen uns darauf, viele Gäste zu unserem Fest begrüßen zu dürfen. (CG)

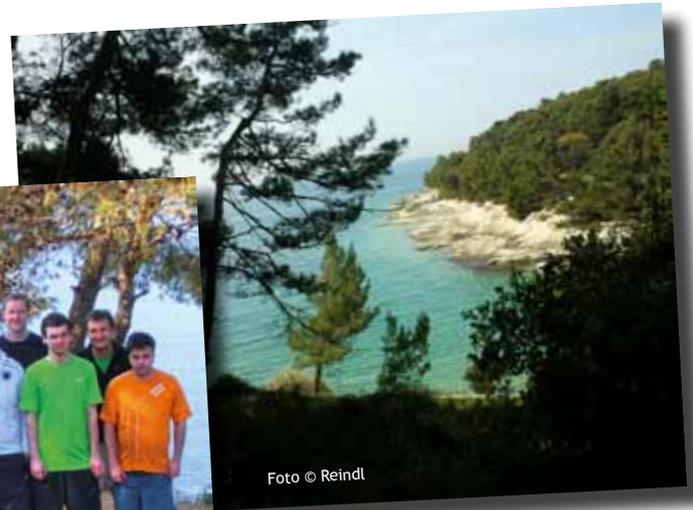


Foto © Reindl

Kroatien stand erstmals als Reiseziel der Jettenbacher Tennismannschaften auf dem Programm. Die Saisonvorbereitung fand bei bestem Wetter statt.



## Damen Kreisklasse 1

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	SV Erharting	7	14:0	37:5	78:11
2	TC Dorfen	7	11:3	30:12	63:29
3	SV Unterneukirchen	7	8:6	22:20	49:45
4	SpVgg Jettenbach	7	7:7	24:18	54:44
5	TC Teising	7	7:7	19:23	42:51
6	FC Hohenpolding	7	5:9	21:21	47:46
7	SV Hirten	7	4:10	12:30	29:63
8	TuS Töging	7	0:14	3:39	6:79

Endstand der Saison 2011/12



## Herren Bezirksklasse 2

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	SV Gendorf Burgkirchen	7	14:0	47:16	102:41
2	TC Tüßling	7	12:2	48:15	101:40
3	SV Hirten	7	8:6	37:26	84:62
4	SpVgg Jettenbach	7	8:6	35:28	76:65
5	TuS Alztal Garching	7	6:8	32:31	72:73
6	VfL Waldkraiburg II	7	4:10	25:38	59:86
7	SV Wacker Burghausen IV	7	2:12	16:47	41:100
8	FC Kirchweidach	7	2:12	12:51	40:108

Endstand der Saison 2011/12



## Herren 50 Kreisklasse 2

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	TC Haag	6	10:2	23:13	50:35
2	TSV St. Wolfgang	6	8:4	23:13	49:34
3	SpVgg Jettenbach	6	7:5	23:13	52:28
4	SG Reichenkirchen	6	6:6	17:19	42:42
5	SV Oberbergkirchen	6	4:8	15:21	35:47
6	TV Kraiburg II	6	4:8	14:22	33:47
7	SpVgg Altenerding II	6	3:9	11:25	25:53

Endstand der Saison 2011/12

## Herren II Kreisklasse 2

Rg.	Mannschaft	Begeg	Tab.Pkt	MP	Sätze
1	TC Winhöring	7	13:1	35:7	74:20
2	TC Teising	7	12:2	30:12	63:28
3	TC Tüßling II	7	8:6	26:16	56:37
4	SV Gendorf Burgkirchen II	7	8:6	22:20	48:46
5	TuS Mettenheim	7	7:7	20:22	46:50
6	SV Oberbergkirchen	7	4:10	18:24	41:49
7	TuS Alztal Garching II	7	4:10	13:29	32:64
8	SpVgg Jettenbach II	7	0:14	4:38	13:79

Endstand der Saison 2011/12

So gehts richtig! Bilder zeigen eine Aufschlagstudie, ausgeführt von Jettenbachs Nummer eins - Josef Heindl





Foto © K.Alt

### FITNESSABTEILUNG mit neuen Performern

Die heiß ersehnten Neuwahlen der Abteilungsspitze brachte am Montag den 7. Mai 2012 den Durchbruch in der Nachfolge von der langjährig amtierenden Crew. Die monatelangen Bemühungen vom kommissarischen Leiter, Klaus Alt brachte folgendes Ergebnis.

Zur neuen „First Lady“ der Turnerinnen und Turner ist einstimmig Alexandra Steiglechner gewählt worden. Stellvertreterin Rebecca Jonda, Abteilungskassierin, Christiane Rampfl (geborene Stuhlrainer) und Schriftführerin Gabriele Saller. Die Vorstandschaft der Spielvereinigung gratulierte den neuen Führungsdamen zur Wahl und wünschen viel Spaß beim ehrenamtlichen Engagement. Die Unterstützung der Führungsspitze des Hauptvereins wurde von Peter Heindl zugesagt.

Erste Aktion der Fitnessabteilung war das seit Jahren durchgeführte Abteilungsg grillen im Tennishaus, welches von den Tennisleuten auch in diesem Jahr wieder zur Verfügung gestellt wurde. Bei Köstlichkeiten vom Grill und der Frische aus dem Gemüsegarten ließen es sich die eingeladenen Mitglieder gut gehen. Bis in die späten Abendstunden wurden gut gelaunte Festbesucher akustisch wahrgenommen.

Also, bis zum nächsten Fest in der Spielvereinigung



# KONDITIONSTRAINING

Foto © Lemaire



Konditionstraining auch im Sommer

Einen Laufftreff begleitet unser Übungsleiter Klaus Schmalzgruber auch in den Sommermonaten auf Nachfrage. Ab Oktober beginnt auch in der Winterperiode 2012/13 die Vorbereitung auf die Skisaison.

# Da haben wir den Salat

Beste Zutaten finden Sie in  
unserem Dofladen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



MITTERGARSER  
DORFLADEN

Schulstraße 1 • 83559 Mittergars  
Tel. 08073 / 916805 • Fax 08073 / 916806

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 7.00 - 12.30 Uhr / 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 7.00 - 12.30 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen!



SCHREINEREI  
Grasser

Michael Grasser • Dorfstrasse 26 • 83559 Mittergars  
Fon: 08073/3747 • Mail: michael.grasser@t-online.de



## GASTSTÄTTE

„Zum Bahnhof“, Jettenbach  
Telefon: 0 86 38/ 78 10

- Täglich warmer Mittags- und Abendtisch
  - sowie jeden Dienstag ab 18.00 Uhr Schlemmerbuffet
  - Donnerstags ab 18.00 Uhr frische Dampfnudeln und Salatbuffet
  - auch am Sonntag ab 17.00 Uhr frische Dampfnudeln und andere Gerichte
- Freitag Ruhetag — Montag ab 15.00 Uhr geschlossen —  
Auf Ihren Besuch freut sich: Familie Grasser

dergartenundmehrgmbh

Tel. 08636 697140 | [www.dergartenundmehr.de](http://www.dergartenundmehr.de)  
Dirlafing 5 | 84539 Ampfing

GARTENGESTALTUNG | WASSEROASEN | POOLS & DUSCHEN | FREIZEITSPASS | VISUALISIERUNG

## Vatertagsausflug

AH pflegt Tradition am Himmelfahrtstag

Auch heuer begab sich ein ganzer Haufen Väter auf die von Klaus Alt organisierte Reise. Ein geeignetes Transportmittel hatte die Vereinswirtin Christa Kebinger mit Ihrem **EICHER Baujahr 1952** und Franz Mußner, mit einen von Klaus Obirei „aufgemöbelten“ Anhänger zur Verfügung gestellt. Unter Grün-Weisser Flagge ging es mit dem Gespann auf große Fahrt. Die Stationen waren Wuhrmühle, Kraiburg, Ebing, St.Erasmus und Grafengars.

Das Wetter hatte ein Einsehen mit den Mannen der AH-Fußballer und Ihren Gästen. Musikalisch von Ziach und Teufelsgeige begleitet, war die Reise ein gelungenes Ereignis. (CG)



## Integration.....

im Sport heißt nichts anderes als aufeinander zugehen um dann gemeinsam einen Hobby nachzugehen. In der Fußballabteilung der Spielvereinigung wird dies seit Jahrzehnten erfolgreich und vielschichtig umgesetzt. So als in den Siebziger-Jahren unter Nachwuchstrainer Michael Kufner die ersten zumeist türkischen jugendlichen Ballkünstler problemlos in die Mannschaften integriert wurden. So auch als mit Patrick Chedjou vor drei Jahren erstmals ein schwarzer Fußballer für die Spielvereinigung die Schuhe schnürte. Das Miteinander findet seine Fortsetzung seit Jahren auch durch eine enge Verbindung der Hobby-Fußballer mit den Alten Herren. Immer wieder kann AH-Leiter Klaus Alt auf seine sogenannten Montagskicker bauen, wenn er Personalprobleme hat. Diese Truppe, die sich sehr vielschichtig und aus einigen Nationen zusammensetzt, beweist Integration nachhaltig. Das Foto zeigt die Hobbykicker (von rechts Remzi Osmanaj und Josef Soos gemeinsam mit dem früheren rumänischen Herrenspieler der Spielvereinigung Sergiu Iuga, bei einem der letzten AH-Spiele. (PSC)



## Fährnich

Bastian Stöckl als Linienrichter aktiv

Immer auf Ballhöhe und die Linie fest im Blick zeigt sich unser „Basti“ als zuverlässiger Helfer der Fußballmannschaften.

Sonntag für Sonntag, ob erste oder zweite Mannschaft, ob in Jettenbach oder auf des Gegners Platz. Die Fußballer können sich, wenn er nicht gerade Mannschafts-Tennisport betreibt, stets auf den Basti verlassen. In unserer heutigen Zeit eher eine Seltenheit und deshalb nicht hoch genug zu würdigen. (PSC)

# 600

Ehrung für 600 Tore in der AH



Foto © CG

Magische Zahl..... sein 600.Tor !!! für die AH-Mannschaft der Spielvereinigung erzielte Siegfried Sieghart beim 4:1 Heimsieg im Saisonauftaktspiel gegen den TuS Mettenheim. Der Sankt Erasmuser ist seit 40 Jahren für die Mannschaften der Spielvereinigung am Ball. Ob Schüler oder Jugendmannschaften, ob Herrenmannschaften oder Alte Herren, stets war der Sigi ein gefürchteter Torjäger. Weit über 1000 Treffer hat er in seiner bisherigen Karriere im Dress der Grün-Weißen erzielt haben. Bleibt zu wünschen, dass der „Ballermann“ verletzungsfrei noch einige Jährchen seine Torgefährlichkeit in den Strafräumen der gegnerischen Mannschaften zeigen kann. (PSC)

## Jettenbachs Fußballfans sind einfach Spitze

Die Fanmeile der Jettenbacher Fußballmannschaften ist richtig groß.

Beinahe bei jedem Heimspiel finden sich zahlreiche Zuschauer auf der

heimischen Sportanlage an der Grünthaler Straße ein, um Ihrer Elf den Rücken zu stärken. Dafür sagen die Mannschaften der Juniorinnen und der beiden Herrenmannschaften „herzlichen Dank“. Selbst bei der AH-Truppe sind unsere Gäste erstaunt über das Interesse des Jettenbacher Publikums.



Ausschau halten: Die Aussichten für die kommende Fußballsaison scheinen ganz gut.

Zum letzten Heimspiel der Spielsaison 2011/12 waren auch dieses Mal wieder Alt und Jung dem Fußballruf gefolgt. Im Anschluß gab es Steckerlfisch und weitere Köstlichkeiten vom Grill. Der Sepp Ebner lies es sich nicht nehmen seine Fische selber zu bruzzeln.

Gut müssen sie gewesen sein, da man den ein oder anderen seine Finger hat ablecken sehen. Mmhhhh.. Und übrig geblieben ist auch kein einziges Fischlein.

Das in Steigi`s Feuerschale entzündete Feuer erleuchtete die Gesichter am hereinbrechenden Abend. Bis in die frühen Morgenstunden wurde das versöhnliche Saisonergebnis gefeiert. (CG)

*Fan-  
fantastisch*



Zahlreiche Fans waren zum Saisonabschluß gekommen





## Einer von uns

Markus Fritsch - jahrelang Tormann in der Spielvereinigung - war mit der AH des FC Forstern zum Mannschaftsvergleich nach Jettenbach angereist um seinen Kasten sauber zu halten. Nicht immer gelang ihm sein Vorhaben problemlos. Teils durch Abwehrfehler seiner Vordermänner oder durch gute Einzelleistungen der gegnerischen Stürmer mußte Fritsch das eine oder andere Mal hinter sich greifen.

Markus war aufgrund seiner Kathrin Grill nach Forstern „ausgewandert“. Es war schön Dich wieder einmal bei uns zu sehen Markus! (CG)



## Am 6.Mai

reisten unsere B-Juniorinnen zum Frauen-Fußballspiel FC Bayern München gegen Duisburg nach Aschheim. Die Bundestrainerin Silvia Neid stand unseren Mädels gerne für ein Erinnerungsfoto zur Verfügung.

Frau Neid wollte von den Ladys wissen, wo sie denn Ihre sportliche Heimat hätten. Von Jettenbach hatte Sie noch nichts gehört. Aber wer weiß ob Sie nicht einmal eines unserer Talente trainieren darf ;-)

Den Ausflug hatten sich unsere jungen Damen mit einem Turniersieg redlich verdient. Eine schöne Erinnerung wird in jedem Fall bleiben.  
Foto: H.Mittermeier



**BLUMEN  
WEINERT**  
*Ihre Landgärtnerei in Kraiburg*

Linsenberweg 1  
84559 Kraiburg am Inn  
08638 - 7890  
gaertnerei.weinert@t-online.de



# lust auf mehr service?

Bei uns erwarten Sie 35 Service-Mitarbeiter,  
10 Service-Fahrzeuge und 400 qm Werkstatt.  
Wir sind 60.000 Stunden jährlich für Sie da,  
um Ihnen begeisternden Service zu bieten!



## Erste Herrenmannschaft

mit Schwung aus der Winterpause

Eine Serie von Siegen zum Start der Frühjahrsrunde u.a. mit dem Erfolg über den späteren Meister und Aufsteiger TSV Neumarkt St.Veit bildete die Grundlage für den siebten Platz in der Saisonabschlusstabelle 2011/12 (siehe Abbildung). Im Gegensatz zur Vorsaison hatte die Törring-Elf in dieser Spielzeit keinerlei Abstiegsorgen. Es schaute einige Wochen sogar danach aus, als das die Truppe um Trainer Franz Mußner und Co Klaus Hüller im unmittelbaren Verfolgerfeld der beiden Titelanwärter mitspielen könnte. Erst in den letzten Spielen musste man dann verstärkt Federn lassen. Grund hierfür war u.a. ein zu kleiner Spielerkader. Verletzungen und Ausfälle konnten deshalb nur schwerlich kompensiert werden. Torjäger der Saison wurde Kapitän Georg Lackmaier, der zusammen mit Johannes Lebacher und Florian Mittermaier auch alle 26 Punktspiele bestritt. Die komplette Statistik sowie weitere Daten und Fakten der Saison 2011/12 ist auf der Homepage der Spielvereinigung unter den Seiten der Fußballabteilung nachzulesen. Bereits Mitte Juni startet die Mannschaft mit den Vorbereitungen für die kommende Saison, die Anfang August beginnt.



und die Einstellung zum Mannschaftssport, ließ bei manchen Aktiven doch zu wünschen übrig. Schade, denn einige tolle Spiele bewiesen, dass die Mannschaft um Kapitän Wolfgang Mußner zu mehr im Stande gewesen wäre. Die Statistik der Saison 2011/12 ist ebenfalls auf dem Homepageseiten der Fußballabteilung nachzulesen.

## Zweite mit Auf und Ab`s

Sah es zu Beginn der Saison noch nach einen kräftigen Lebenszeichen der zweiten Herrenmannschaft aus, so stellte sich im weiteren Verlauf der Rundenspiele und hier besonders im letzten Drittel der Saison doch eine gewisse Ernüchterung ein. Wieder einmal schaffte man nur einen Tabellenplatz im hinteren Mittelfeld ( siehe Abbildung ). Wegen Spielermangels konnte man die Partie bei Türkspor Waldkraiburg 2 nicht bestreiten. Die Problematik ständig mit einer anderen, bunt zusammengewürfelten Mannschaft auflaufen zu müssen, war das größte Handicap für die Törring-Zweite. Aber auch der Trainingsfleiß

heren Liga mithalten können. Während der SV DJK Kolbermoor oder die DJK Traunstein zwischenzeitlich ihre Mannschaften mangels Spielerinnen oder Erfolgsaussichten aus dem Punktspielbetrieb zurückziehen mussten, spielen die Jettenbacher Ladys weiter einen munteren Ball. So konnte in Obertaufkirchen ein überraschender Auswärtserfolg erzielt werden. Das Heimspiel gegen den SV Vagen ging deutlich an die Spielvereinigung. Und nach der Niederlage beim SC Inzell, gab es beim FC Töging eine große Aufholjagd, die beim 5:5 mit einem Punkt belohnt wurde.

Bitte vormerken:

Nach Saisonende findet am 7. Juli in Jettenbach wieder ein Pokalturnier für U 17 Juniorinnen- Mannschaften statt. Die Balkünstlerinnen samt Trainer würden sich freuen, wenn sich zahlreiche Zuschauer auf dem Sportplatz einfinden würden. (PSC)

## B-Juniorinnen

schnuppern „Kreisligaluft“

Obwohl die U 17- Fußballerinnen der Spielvereinigung bei Redaktionsschluss dieser Ausgabe noch zwei Punktspiele zu absolvieren haben, kann die Saison 2011/12 bereits als Erfolg gewertet werden. Die fast durchwegs noch den jüngeren Jahrgängen angehörig Kickerinnen von Trainer Helga Mittermaier und Co Markus Jonda zeigten in ihrem ersten Kreisligajahr, das sie durchaus in der hö-



## A-Klasse Herren

Rg. Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt.
1 TSV Neumarkt St. Veit	26	20	3	3	89 : 27	+62	63
2 FC AY Waldkraiburg	26	18	4	4	71 : 29	+42	58
3 TSV Taufkirchen	26	16	2	8	62 : 32	+30	50
4 TuS Mettenheim	26	15	2	9	59 : 51	+8	47
5 FC Türk. Waldkraiburg	26	14	4	8	52 : 35	+17	46
6 VfL Waldkraiburg II	26	12	3	11	56 : 54	+2	39
7 SpVgg Jettenbach	26	11	5	10	60 : 43	+17	38
8 TSV 66 Polling	26	11	4	11	49 : 61	-12	37
9 SpVgg Zangberg	26	9	6	11	51 : 48	+3	33
10 SV Reichertsheim II	26	8	5	13	36 : 51	-15	29
11 SV Oberbergkirchen II	26	6	10	10	33 : 42	-9	28
12 FC Mühldorf e.V. II	26	7	3	16	42 : 63	-21	24
13 ESV Mühldorf/Inn	26	4	3	19	38 : 98	-60	15
14 SV Erharting	26	3	2	21	30 : 94	-64	11

Endstand der Saison 2011/12

# SAISON

## U17-B-Juniorinnen

Rg. Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt.
1 TSV Altenmarkt/Alz	10	8	2	0	42 : 11	+31	26
2 TSV Obertaufkirchen	11	6	3	2	32 : 9	+23	21
3 SC Inzell	11	6	1	4	25 : 25	+0	19
4 FC Töging	11	3	4	4	31 : 30	+1	13
5 SpVgg Jettenbach	10	3	3	4	27 : 32	-5	12
6 TSV Peterskirchen	10	2	1	7	18 : 33	-15	7
7 SV Vagen	11	1	2	8	19 : 54	-35	5
8 DJK Traunstein*	0	0	0	0	0 : 0	+0	0
9 SV Kolbermoor *	0	0	0	0	0 : 0	+0	0

\* zurückgezogen

Zwischenstand der Saison 2011/12

## C-Klasse Herren

Rg. Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt.
1 TV Kraiburg/Inn II	24	18	2	4	97 : 26	+71	56
2 FC Grünthal III	24	17	2	5	46 : 33	+13	53
3 TSV Neumarkt St. Veit II	24	14	5	5	80 : 32	+48	47
4 ESV Mühldorf/Inn II	24	15	2	7	55 : 38	+17	47
5 TuS Mettenheim II	24	11	5	8	54 : 36	+18	38
6 SV Reichertsheim III	24	11	3	10	57 : 44	+13	36
7 TSV Gars/Inn II	24	10	4	10	55 : 47	+8	34
8 FC Türk. Waldkraiburg II	24	10	4	10	35 : 41	-6	34
9 SpVgg Jettenbach II	24	9	3	12	55 : 47	+8	30
10 SpVgg Zangberg II	24	7	6	11	40 : 51	-11	27
11 TSV 66 Polling II	24	6	3	15	22 : 65	-43	21
12 SV Erharting II	24	4	5	15	37 : 75	-38	17
13 FC AY Waldkraiburg II	24	1	2	21	15 : 113	-98	5

Endstand der Saison 2011/12

# 20 11

# 20 12



# Supersaison der Jets in der Bezirksklasse Ost

*Erneuter Aufstieg*

Was kaum jemand für möglich gehalten hat, ist eingetreten. Die Jets als Aufsteiger in die Bezirksklasse Ost landeten punktgleich mit dem Tabellenzweiten FC Tittling auf einen ausgezeichneten 3. Platz in der Endtabelle. Obwohl sportlich etwas unglücklich nicht direkt für die nächst höhere Klasse qualifiziert, dürfen und können die Korbjäger um Abteilungsleiter Martin Kneidl sowie die Trainer Edgar Widmer und Alessandro Danese in der kommenden Spielzeit auf Grund einer Neuordnung des Bezirk Oberbayern in der Bezirksliga antreten. Der zweite Aufstieg in Folge!

Im Nachhinein war es wohl Unterstatement was die beiden Spielertrainer vor der Saison 2011/12 als Ziel ausgaben: Liga halten! Aber als Aufsteiger hat man zu Beginn einer neuen Saison in der nächsthöheren Spielklasse nun einmal keine höheren Ziele. Nach einen geglückten Saisonstart mit drei

Siegen ( Bad Aibling 2, Neuötting 2 und Passau ) wusste man im Lager der Spielvereinigung: Man ist mitten drin unter den etablierten Vereinen obwohl die sogenannten Großen noch warteten. Das Gastspiel an der Säbener Straße beim großen FC Bayern München sollte dann erstmals zeigen, dass die Bäume nicht so schnell gen Himmel wachsen. Man erholte sich allerdings schnell und bereits beim Gastspiel in Plattling verließ man wieder als Sieger das Parkett. Das Auswärts-spiel beim späteren Meister Wolnzach ging nach einer guten ersten Halbzeit ebenso verloren wie das Heimspiel gegen die Mannschaft aus dem Bayerischen Wald den Tittlingern. Die Jets hatten dabei die Umstellung auf die größeren Maße in der Aschauer Gemeindehalle sowie die 24-Sekunden Angriffsregel ebenso zu bewältigen, wie neue Spielfeldmarkierungen. Die letzten Hinrundenspiele gegen den SV Seon und die DJK Traunstein konnte man nach spannenden Spielen in eigener Halle gewinnen.

Obwohl man Rene Niehs ( beruflich zur Bundeswehr ) nicht mehr einsetzen konnte und der eine oder andere Spieler immer wieder einmal verletzungsbedingt ausfiel, war die

## Wolfi's Fahrschule

Inh. Wolfgang Jäckle

Reichenberger Straße 41  
84478 Waldkraiburg

Waldstraße 2a  
84562 Mettenheim  
Telefon: (08638) 8 44 15



Unterricht Waldkraiburg:

Montag, Mittwoch und Donnerstag  
von 18.30 Uhr - 20.30 Uhr

Büro und Infos auch am  
Freitag von 13.00 - 17.00 Uhr  
Kursbeginn jederzeit möglich!

## Jets präsentieren Spielvereinigung

*bei der Mühldorfer Vereinsmesse*

Die Jettenbacher Basketballer haben sich und den Hauptverein auf der erstmalig stattgefundenen Vereinsmesse vertreten.

Am 20. und 21. April fand die Mühldorfer Vereinsmesse auf dem Gelände der Mittelschule Mühldorf statt. Unter den über 20 teilnehmenden Vereinen aus Mühldorf und Umgebung war auch die SpVgg Jettenbach vertreten. Die Jets waren als einziges Basketball-Team aus dem Landkreis vor Ort und begeisterten die Besucher mit einem Programm, das zum Mitmachen einlud.

Die Jettenbacher Basketballer betreuten einen Infostand, der sowohl den sehr erfolgreichen Saisonverlauf und die Historie der Jets darstellte, aber natürlich auch über die anderen drei Sparten der Spielvereinigung informierte.

Das Publikumsinteresse war sehr groß, da außer dem Infostand ein aktives Training mit den Spielern der Jets angeboten wurde. Dieses Training stieß vor allem bei den jungen Besuchern der Vereinsmesse auf reges Inter-

esse. Das Freiwurf-Schießen um Jets-T-Shirts war ein voller Erfolg, da alle Jugendlichen diese Shirts gewinnen wollten.

Die Messe war eine gute Möglichkeit die SpVgg Jettenbach und insbesondere den Basketball-sport dem Publikum näher zu bringen. Das Feedback der Schüler und insbesondere der Schulleitung war sehr positiv, die uns herzlich einlud eine Basketball-AG im Rahmen der offenen Ganztagesklassen anzubieten.



## Bezirkssklasse Ost

Rg.	Mannschaft	Sp	W/L	Pkt	Körbe	Diff
1	TSV 1884 Wolnzach	18	17/1	34	1397 : 1017	380
2	FC Tittling	18	13/5	26	1311 : 1153	158
3	SpVgg Jettenbach	18	13/5	26	1309 : 1219	90
4	FC Bayern München 4	18	12/6	24	1202 : 1154	48
5	DJK Traunstein	18	11/7	22	1364 : 1224	140
6	SV Seeon	18	10/8	20	1244 : 1112	132
7	TV 1862 Passau 2	18	5/13	10	1088 : 1253	-165
8	TuS Bad Aibling 2	18	6/12	10	953 : 1182	-229
9	TSV Plattling	18	3/15	6	1168 : 1309	-141
10	TSV Neuötting 2	18	0/18	-5	691 : 1104	-413

Endstand der Saison 2011/12

mannschaftliche Geschlossenheit das große Plus der Jets, die weite Auswärtsfahrten unternehmen mussten, aber stets ihre treuen Fans an ihrer Seite hatten.

Mit den jugendlichen Elan von Thomas und Daniel Herget, von Markus und Stefan Kneidl, Max Widmer und Qurin Neßler, der Erfahrungheit von Manuel Kaseder, Andreas Weinrauch und Peter Abt konnte man in der Rückrunde sofort wieder an die Erfolge der Hinrunde anschließen. Die intensive Vorbereitung zum Jahreswechsel zahlte sich aus. Neuötting wurde deklassiert, das heiße Gastspiel in Bad Aibling gewonnen. Mit einer positiven Einstellung ging man das Spitzenspiel gegen die ungeschlagenen Wolnzacher in eigener Halle an. Trotz einer engagierten Leistung reichte es nicht zu einem Sieg. Diesen erzielte man überraschend dann dank einer fantastischen Teamleistung im direkten Tabellenvergleich im Granitdorf Tittling.

Es folgten die schwierigen Spiele in Seeon ( aufgeheizte Stimmung ) und in Traunstein. Beide Partien konnten die Jettenbacher für sich entscheiden. So stand im Rückspiel gegen den FC Bayern München 4 in der vollbesetzten Aschauer Halle der zweite Tabellenplatz wieder im Mittelpunkt. Trotz eines furiosen Starts mit begeisterten Fans agierten die Spieler aus der Landeshauptstadt letztlich abgebrühter und gingen als Sieger vom Parkett. Im letzten Saisonspiel gegen die Gäste aus Plattling gelang dann ein ungefährdeter

Heimsieg, der den dritten Tabellenplatz festigte.

Der komplette Spielverlauf hat sowohl die Abteilungsführung als auch die aktiven Spieler positiv überrascht. Man war jederzeit in der Lage mit den Top-Teams mitzuhalten und spielte dabei noch Mannschaftsbasketball. Dies zeigt sich auch an den Statistiken. Die Jettenbacher stellten nur Top 10 Korbjäger ( auf dem neunten Platz ).

Die Punkte wurden auf alle Schultern verteilt. Man spielte guten Defensiv-Basketball und hat noch reichlich Luft nach oben, da das Team sehr jung ist. Mit einer harten Vorbereitung, die bereits in der letzten Saison den Grundstein für den Erfolg legte, will man auch in der nächsten Spielzeit guten und attraktiven Basketballsport zeigen.

Alle Spielberichte der Saison 2011/12 und weitere interessante Details sind auf den Homepageseiten der Spielvereinigung - [www.spvgg-jettenbach.de](http://www.spvgg-jettenbach.de) - unter Abteilung Basketball eingestellt. (Edgar Widmer)

## Kreisklasse B

Rg.	Mannschaft	Sp	W/L	Pkt	Körbe	Diff
1	ASV Rott am Inn	10	8/2	16	576 : 496	80
2	SpVgg Jettenbach 2	10	7/3	13	494 : 435	59
3	TuS Töging	10	5/5	10	540 : 494	46
4	SV Seeon 2	10	4/6	8	515 : 463	52
5	TSV 1864 Grafing 2	10	4/6	6	426 : 535	-109
6	TSV Brannenburg	10	2/8	4	376 : 504	-128

Endstand der Saison 2011/12

## Zweiter Platz für die Zweite

*Ein sehr gutes Saisonergebnis*

erreichten die Basketballherren der zweiten Mannschaft in der Kreisklasse B. Die Spitzenplatzierung war aber ehrlicherweise der Unterstützung einiger Leistungsträger der „Ersten“ zu verdanken. Nicht immer waren alle Mannschaftsspieler motiviert zum Training zu erscheinen und beim Punktspiel anzutreten. Eine Mannschaftsmeldung für die kommende Saison ist zum Redaktionsschluß fragwürdig. (CG)

Foto © C.Herget



						9	6
6	1						3
		3	2		1	4	
					4		
3	6		7		5	8	1
			3				
	7		4		9	8	
8						2	9
1	9						

**Was tut ein englischer Rentner?** Er steht um neun Uhr auf, trinkt ein Glas Scotch und geht zum Golfspielen. Und ein französischer Rentner? Er steht um zehn Uhr auf, trinkt ein Glas Bordeaux und geht zu seiner Freundin. Und ein deutscher Rentner? Er steht um sieben Uhr auf, nimmt seine Herztröpfchen und geht zur Arbeit!

**Karl ist zu Besuch** bei seinem Freund Willi und dessen Frau. Während des ganzen Abendessens spricht Willi seine Frau nur mit „Schatzi“, „Mausi“, „Engelchen“ usw. an.

Nach dem Essen, als die beiden mal eine kurze Zeit alleine sind, spricht Karl seinen Kumpel an: „Mann, ich finde das voll cool, dass Du deine Frau nach all den Ehejahren noch immer mit solchen Kosenamen ansprichst - wie ein junger Verliebter.“

Darauf Willi: „Nun, um die Wahrheit zu sagen, ich habe vor drei Jahren ihren Namen vergessen...“

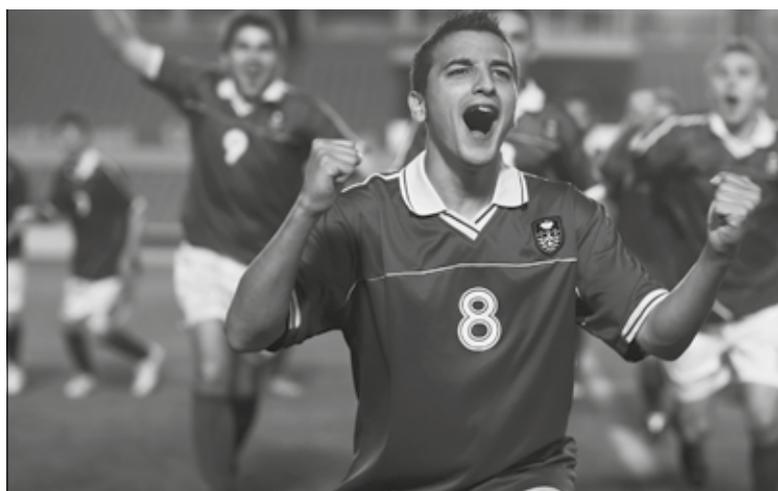
**Ein Arzt und seine Frau** streiten beim Frühstück. Er steht wutentbrannt auf und schreit: „Und nur dass du es weißt, du bist auch eine Niete im Bett,“ und verlässt das Haus.

Nach einer Weile bekommt er ein schlechtes Gewissen, und er ruft zu Hause an, um sich zu entschuldigen. Nachdem es eine Zeit lang geläutet hat, hebt Sie endlich ab.

„Warum hast du so lange gebraucht, abzuheben?“ fragte er irritiert. „Ich war im Bett“ Er: „Im Bett? Um diese Zeit? Wozu?“ Sie: „Ich habe mir einen zweiten Befund ausstellen lassen“, antwortete die Ehefrau.



Stefan Bayer © pixelio.de



Wer mit Köpfchen spielt,  
hat alles im Griff.



Es gibt eine Regel die für jeden gilt: Fair play. Und das unterstützen wir nach allen Kräften. Denn wer mit Köpfchen spielt, der hat nicht nur im Sport die Nase vorn, sondern diese Taktik führt auch beim Geld zu zählbaren Erfolgen. **MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT. Sparkasse Altötting-Mühldorf.**



40 Jahre Freundschaft



120 Jahre  
TUS Jettenbach



Bild unten zeigt das traditionelle „Willkommenbier“ am Orteingang von Jettenbach, welches zum fünften Male getrunken wurde. Die Pfälzer waren bereits sechs Mal bei uns in Bayern.

## Freunde laden in die Pfalz

Bereits seit 1972 besteht die Freundschaft zwischen den beiden Sportvereinen, dem TUS Jettenbach und unserer Spielvereinigung. Die Einladung unsere Jettenbacher Freunde in der Pfalz zu besuchen nahm Vorstand Peter Heindl gerne auf und organisierte eine Reise. In den frühen Morgenstunden des 8. Juni machten sich über Dreißig Sportlerinnen und Sportler auf um ein paar Tage mit dem TUS Jettenbach 1892 e.V. das 120. jährige Vereinsbestehen zu feiern.

Am Ehrungsabend überreichte Peter Heindl dem ersten Vorstand Dieter Wolf nach den Grußworten aus Bayern, einen Erinnerungsteller der Spielvereinigung. Nach drei schönen Tagen machte sich die Reisegruppe wieder auf die Heimreise. Die sympathischen und überaus gastfreundlichen Jettenbacher haben einen tiefen Eindruck bei Alt und Jung hinterlassen. Man hatte das Gefühl zu Hause in Jettenbach zu sein. Bericht/Foto CG



Leben ist Veränderung /  
**Wir haben eine Versicherung, die das mitmacht.**

**BOXplus** – das ist flexibler Rundumschutz für Sie und Ihr Zuhause zum günstigen Paket-Preis.

**Wir beraten Sie gern!**

Maßstäbe / neu definiert



AXA Geschäftsstelle **Alfred Maier GmbH**  
Berliner Straße 9, 84478 Waldkraiburg, Tel.: 086 38/845 75  
Fax: 086 38/88 18 51, alfred.maier@axa.de

# Sanierungs- und Umbaumaßnahmen

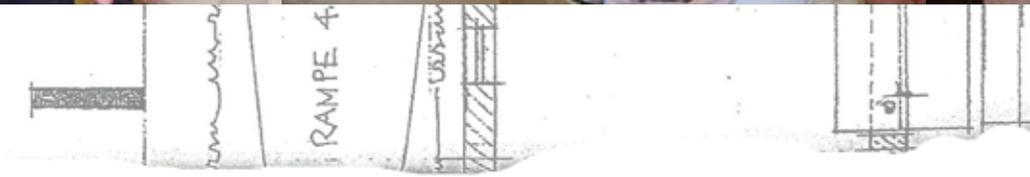
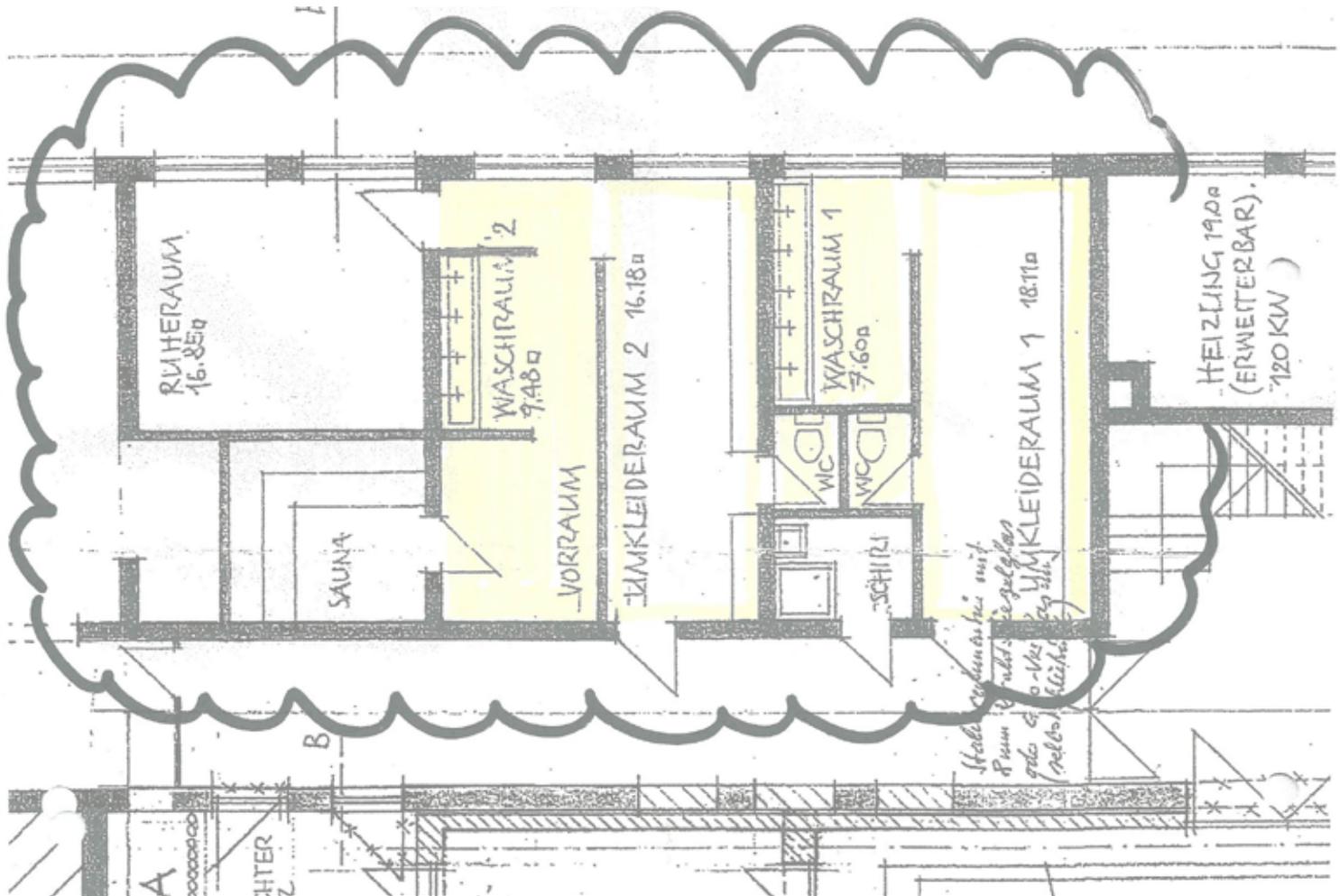
vor dem Abschluß

Länger als zunächst geplant dauerten die Sanierungsmaßnahmen der Sanitär- anlagen und Umkleidekabinen. Besonders zäh gestaltete sich die Findung von freiwilligen Helferinnen und Helfern für unseren „Bauleiter“ Peter Heindl. Erst ein persönliches Ansprechen der einzelnen Personen brachte eine Ver- besserung des „Personalmangels“.

Allen Helfenden sei an dieser Stelle nochmals für Ihr Engagement von Herzen gedankt. Das Ergebnis lässt sich wirklich vorzeigen.

Besonderer Dank auch jenen Damen, die sich beratend für die optische Ge- staltung eingebracht haben. Sie haben Geschmack bewiesen.

CHRISTIAN GERSTNER 2. Vorstand SpVgg





## Vorstand gratuliert zum Runden

Mit Weisswurst, Brezen und Gerstensaft überraschte die beinahe komplette Vorstandschaft am frühen Vormittag seinen 2. Vorstand Christian Gerstner. Dieser staunte nicht schlecht über den Besuch. Eigentlich hatte Gerstner sich für seinen Jubeltag auf ein Seminar angemeldet und wollte gar nicht anwesend sein. Den alten Sack hatten im Morgengrauen „böse“ Hexen und Geister unübersehbar platziert.



## Sportler belegen Spitzenplätze beim alljährlichen Gemeindeturnier

Den 2. Platz errangen die Tennisabteilung mit Klaus Wasylaszczuk, Petr Fort, Josef Heindl und Christian Gerstner.

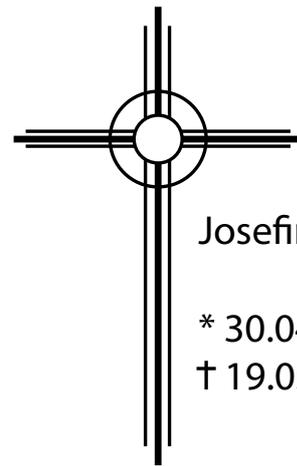
Dritter wurde die Mannschaft „Vorstandschaft“ mit Peter Heindl, Theo Giglberger, Josef Huber und Josef Ebner.



## MERKZETTEL

*Am 28. Juli 2012 lädt die Tennisabteilung zum Sommerfest ab 19.00 Uhr*

*mit Ehrung der Vereinsmeister 2012*

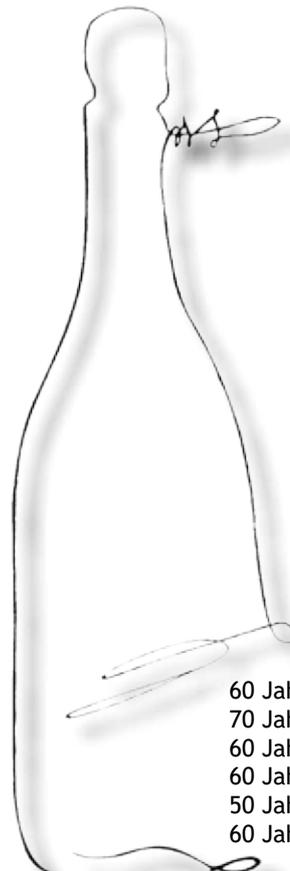


Josefine Kufner

\* 30.04.1944

† 19.05.2012

Wir trauern um unser Mitglied



## Runde Geburtstage

Seit dem letzten Erscheinen unseres GW-Echos im Dezember konnten nachstehende Mitglieder Geburtstag feiern. Vorstand Peter Heindl gratulierte persönlich mit einem kleinen Präsent der Spielvereinigung folgenden Vereinsmitgliedern zu

60 Jahren	Norbert Zettl
70 Jahren	Zenta Hauner
60 Jahren	Maria Ober
60 Jahren	Max Ober
50 Jahren	Christian Gerstner
60 Jahren	Josef Kelldorfer
60 Jahren	Rainer Lemaire
60 Jahre	Maria Osl
50 Jahren	Anita Sieghart
80 Jahren	Josef Holzner
70 Jahren	Marianne Grundner

Das nächste GRÜN WEISS ECHO erscheint im September 2012  
Redaktionsschluss: 10. August!

# Für jeden Genießer das richtige Bier



BAYERISCHE GRAF ZU TOERRING-JETTENBACH BRAUEREIEN GMBH & CO.  
85309 Pömbach · Tel. 08446/9200-0 und 84555 Jettenbach · Tel. 08638/9885-0  
[www.toerring-bier.de](http://www.toerring-bier.de)

